

**SORAYA NAZARI'S CULTURAL ADAPTATION
IN *THE MISMATCH* BY SARA JAFARI**

THESIS



BY:

HANA' FAJRIYANA

REG.NUMBER 03030321088

**ENGLISH LITERATURE DEPARTMENT
FACULTY OF ADAB AND HUMANITIES
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL
SURABAYA**

2025

DECLARATION

I am the undersigned below:

Name : Hana' Fajriyana
NIM : 03030321088
Department : English Literature
Faculty : Adab and Humanities
University : UIN Sunan Ampel

Declare that the thesis entitled:

Soraya Nazari's Cultural Adaptation in *The Mismatch* by Sara Jafari
is my own work, and not a plagiarism/fabrication in part or in whole.

If in the future it is proven that this thesis results from plagiarism/fabrication, either in part or whole, then I am willing to accept sanctions for such actions in accordance with the applicable provisions.

Surabaya, 12 June 2025

Who makes the statement



Hana' Fajriyana

Reg. Number. 03030321088

APPROVAL SHEET

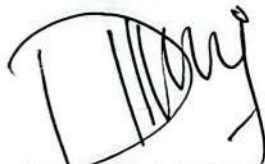
SORAYA'S CULTURAL ADAPTATION IN *THE MISMATCH*
BY SARA JAFARI

by
Hana' Fajriyana
Reg. Number 03030321088

approved to be examined by the board of examiners of English Literature
Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya

Surabaya, 12 June 2025

Advisor 1



Ramadhina Ulfa Nuristama, MA
NIP/NUP. 199203062020122019

Advisor 2



Itsna Syahadatud Dinurriyah, MA
NIP/NUP. 197604122011012003

Acknowledged by
The Head of the English Literature Department



Dr. Endratno Pilih Swasono, S.Pd., M.Pd
NIP/NUP. 197106072003121001

EXAMINER SHEET

This is to certify that the *Sarjana* thesis of Hana' Fajriyana (Reg. Number 03030321088) entitled *Soraya Nazari's Cultural Adaptation in The Mismatch* by Sara Jafari has been approved and accepted by the board of examiners for the degree of *Sarjana Sastra (S.S.)*, English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 17 June 2025

Board of Examiners:

Examiner 1



Ramadhina Ulfa Nuristama, M.A.
NIP./NUP. 199203062020122019

Examiner 2



Dr. Abu Fanani, SS, M.Pd
NIP./NUP. 196906152007011051

Examiner 3



Jiphie Gula Indriyani, M.A.
NIP./NUP. 198801162019032007

Examiner 4



Itsna Syahadatud Dinurriyah, M.A
NIP./NUP. 197604122011012003

Acknowledged by:

The Dean of Faculty of Adab and Humanities
UIN Sunan Ampel Surabaya



Prof. Dr. Achmad Zaini, M.A.
NIP. 197005121995031002



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Hana' Fajriyana
NIM : 03030321088
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Sastra Inggris
E-mail address : hanafajriyana@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

Soraya Nazari's Cultural Adaptation in *The Mismatch* by Sara Jafari

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 1 Juli 2025

Penulis

(Hana' Fajriyana)

ABSTRACT

Fajriyana, H. (2025). *Soraya Nazari's Cultural Adaptation in The Mismatch by Sara Jafari*. English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya. Advisors: (I) Ramadhina Ulfa Nuristama, M.A. (II) Itsna Syahdatud Dinurriyah, M.A.

This study is research to analyse the impact of British cultural adaptation on Soraya's Identity in *The Mismatch* novel by Sara Jafari. Soraya is an Iranian girl who was born and raised in England. It is not easy for Soraya to adapt to the differences between British culture and Iranian culture. This adaptation process also greatly affects the formation of identity. This research examines the phenomenon of adaptation with two problem formulations to be resolved, as follows: (1) How does Soraya adapt to British culture in *The Mismatch*? (2) How is the impact of British cultural adaptation on Soraya's identity described in *The Mismatch*?

This research is studied by approaching Homi Bhabha's theory of postcolonialism. The postcolonialism theories that are applied are ambivalence, mimicry, hybridity, and third space. This theory helps to understand how global cultural differences affect individual identity. This research uses a qualitative research method that focuses on the text of the novel as the main data and then interprets with close reading techniques to understand the whole data without missing important details needed in this research.

The result of this research is that Soraya attempts to adapt to the British environment by imitating British people. Soraya attends parties, takes drugs, engages in sexual activities, strives to have pure white skin, wears sexy clothes, and has a secular perspective towards her religion. However, no matter how much Soraya tried to mimic British culture this mimicry was never perfect. Soraya always feels guilty when she imitates the British because these things go against her identity as a Muslim. Furthermore, although Soraya wants to look and be perceived as British, she never be fully British because Soraya is of Iranian descent and this has always been part of her Identity.

Keywords: immigrant, adaptation, culture, identity

ABSTRAK

Fajriyana, H. (2025). *Adaptasi Budaya Soraya Nazari dalam The Mismatch Karya Sara Jafari*. English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya. Advisors: (I) Ramadhina Ulfa Nuristama, M.A. (II) Itsna Syahdatud Dinurriyah, M.A.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis dampak adaptasi budaya Inggris terhadap Identitas Soraya dalam novel *The Mismatch* karya Sara Jafari. Soraya adalah seorang gadis keturunan Iran yang lahir dan besar di Inggris. Tidak mudah bagi Soraya untuk beradaptasi dengan perbedaan budaya Inggris dan budaya Iran. Proses adaptasi ini juga sangat berpengaruh terhadap pembentukan identitas. Penelitian ini mengkaji fenomena adaptasi tersebut dengan dua rumusan masalah untuk diselesaikan yaitu: (1) Bagaimana Soraya beradaptasi dengan budaya Inggris dalam novel *The Mismatch*? (2) Bagaimana dampak adaptasi budaya Inggris terhadap identitas Soraya dideskripsikan dalam novel *The Mismatch*?

Penelitian ini dikaji dengan melakukan pendekatan teori poskolonialisme milik Homi Bhabha. Teori poskolonialisme yang diaplikasikan adalah ambivalensi, mimikri, hibriditas dan ruang ketiga. Teori ini membantu memahami bagaimana perbedaan budaya global berpengaruh pada identitas seseorang. Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif yang berfokus dengan teks pada novel sebagai data utama dan kemudian diinterpretasi dengan teknik close reading untuk memahami keseluruhan data tanpa melewatkan detail penting yang diperlukan dalam penelitian ini.

Hasil dari penelitian ini adalah Soraya mencoba untuk beradaptasi terhadap lingkungan Inggris dengan melakukan peniruan terhadap orang Inggris. Soraya menghadiri pesta, mengonsumsi narkoba, melakukan aktivitas seksual, berusaha berkulit putih bersih, menggunakan pakaian seksi, dan bersikap sekuler terhadap agama. Namun, bagaimapun Soraya berusaha untuk meniru budaya orang Inggris peniruan ini tidak pernah sempurna. Soraya selalu merasa bersalah ketika meniru orang Inggris karena hal-hal tersebut bertentangan dengan identitasnya sebagai seorang muslim. Selain itu meskipun Soraya ingin terlihat dan dianggap sebagai orang Inggris, ia tidak akan sepenuhnya menjadi orang Inggris karena Soraya adalah keturunan Iran dan hal ini selalu menjadi bagian dari Identitasnya.

Keywords: imigran, adaptasi, budaya, identitas

TABLE OF CONTENT

Inside Cover Page	i
Inside Tittle Page.....	i
Approval Sheet.....	ii
Examiner Sheet	iii
Declaration	iv
Acknowledgment	v
Abstract	vi
Abstrak	vii
Table Of Content.....	viii
 CHAPTER I INTRODUCTION	 1
1.1 Background of Study	1
1.2 Problems of the Study	6
1.3 Objective of The Study	6
1.4 Significance of the Study	6
1.5 Scope and Delimitations	7
1.6 Definition of Key Terms	7
 CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	 8
2.1 Postcolonial Theory	8
2.1.1 Ambivalency	10
2.1.2 Hybridity	11
2.1.3 Mimicry	12
2.1.4 Third Space	13
 CHAPTER III	 15
RESEARCH METHOD.....	15
3.1 Research Design.....	15
3.2 Data Collection.....	15
3.2.1 Research Data.....	15
3.2.2 Data Source	16

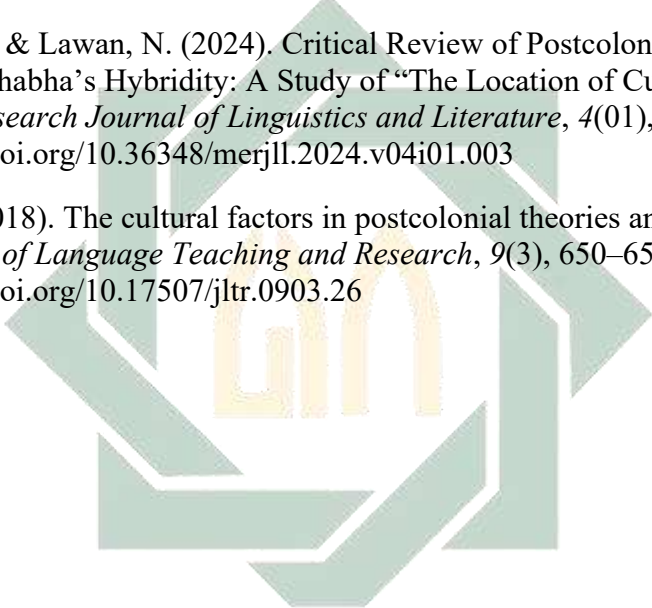
3.2.3 Data Collection Technique.....	16
3.3 Data Analysis Technique	17
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	18
4.1 Imitate The British Culture	18
4.1.1 Attending Party	20
4.1.2 Drinking Alcohol and Taking Drugs	23
4.1.3 Doing Sexual Activities	25
4.1.4 Dressing Up Like British People.....	26
4.1.4.1 Obsessed with having perfect White Skin without any Hair	26
4.1.4.2 Wearing Western Style	28
4.1.5 Being Secular in Religion	30
4.2 Cultural Adaptation Impact on Soraya's Identity	32
4.2.1 Feeling Alienated	32
4.2.2 Questioning about Islamic Teaching.....	35
4.2.3 Feeling Guilty as A Muslim.....	37
4.2.4 Denying her Belief	42
CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	49
5.1 Conclusions.....	49
5.2 Suggestions	50
REFERENCES.....	51
CURRICULUM VITAE	54

REFERENCES

- Akhtar, S. (2011). Immigration and Acculturation: Mourning, Adaptation, and the Next Generation. In *Sustainability (Switzerland)* (Vol. 11, Issue 1). Jason Aronson.
- Ally, A. K., Lovatt, M., Meier, P. S., Brennan, A., & Holmes, J. (2016). Developing a social practice-based typology of British drinking culture in 2009-2011: Implications for alcohol policy analysis. *Addiction*, 111(9), 1568–1579. <https://doi.org/10.1111/add.13397>
- Berry, J. W., Phinney, J. S., Sam, D. L., Vedder, P., & Liebkind, K. (2006). Immigrant youth in cultural transition: Acculturation, identity, and adaptation across national contexts. In *Routledge Classic Editions*. Routledge.
- Bhabha, H. K. (2004). *The Location of Culture*. Routledge Classics.
- Bhandari, N. (2020). Negotiating Cultural Identities in Diaspora: A Conceptual Review of Third Space. *Curriculum Development Journal*, 42, 78–89. <https://doi.org/10.3126/cdj.v0i42.33215>
- Brunner, M. E. (2021). Literarische Mehrsprachigkeit und Transkulturalität. Der Dialog zwischen den Kulturen und das Echo von Mimikry und sprachlicher Hybridität im Werk deutsch-türkischer Autorinnen. *Linguistica Antverpiensia*, 115–128. <https://doi.org/10.52034/LANSTTS.V2I.80>
- Chernyshova, S. (2023). The US migratory novel: toward the ideology of genre. *The Journal of V. N. Karazin Kharkiv National University, Series "Philology,"* 111(92), 51–56. <https://doi.org/10.26565/2227-1864-2023-92-07>
- Creswell, John; Creswell, D. (2023). Research Design, Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches. In *SAGE Publications, Inc.: Vol. Sixth Edit* (Issue 1). SAGE Publications, Inc. <https://medium.com/@arifwicaksanaa/pengertian-use-case-a7e576e1b6bf>
- Englund, L. (2023). Toward postmigrant realities in Leila Aboulela's Elsewhere, Home. *Journal of Commonwealth Literature*, 58(1), 101–117. <https://doi.org/10.1177/0021989420927759>
- Gairola, R. K., & Ali, A. (2017). Ambivalence and security in the Anglo-American empire: A critical dialogue with professor Homi K. Bhabha. *JNT-Journal of Narrative Theory*, 47(1), 143–162. <https://doi.org/10.1353/jnt.2017.0005>
- Gavilano, L. C. (2021). *Fictions of Migration: Narratives of Displacement in Peru and Bolivia*. The Ohio State University Press Colombus.

- Hall, S. (2021). Cultural identity and diaspora. *Contemporary Postcolonial Theory: A Reader*, 110–121. <https://doi.org/10.4324/9781003135593-8>
- Howard, A. R., Albery, I. P., Frings, D., Spada, M. M., & Moss, A. C. (2019). Pre-partying Amongst Students in the UK: Measuring Motivations and Consumption Levels Across Different Educational Contexts. *Substance Use and Misuse*, 54(9), 1519–1529. <https://doi.org/10.1080/10826084.2019.1590414>
- Jafari, S. (2021). The Mismatch. In *Great Britain by Arrow Books*. Arrow Books.
- Johnston, I., & Richardson, G. (2012). Curriculum Studies : Beyond the Comforts of the Dialectic. *Journal of the Canadian Association for Curriculum Studies*, 10(1).
- Jones, J. (2021). *The Mismatch review: Sara Jafari's novel captured the essence of graduating*. MyLondon. <https://www.mylondon.news/whats-on/whats-on-news/mismatch-review-sara-jafaris-novel-20959351>
- Küpper, T. (2016). Age mimicry. A perspective on the young-old. *Journal of Aging Studies*, 39, 121–128. <https://doi.org/10.1016/j.jaging.2016.06.006>
- Lazuardi, P., & Laksono, A. (2021). Mimicry, Ambivalence, and Hybridity of Lazlo Strange Character in Laini Taylor's Strange the Dreamer. *Culturalistics: Journal of Cultural, Literary, and Linguistic Studies*, 5(3), 1–7. <https://doi.org/10.14710/culturalistics.v5i3.12745>
- Lisnawaty, S. (2020). *Social Process on Sexual Behaviour of Dating Students College in Palu City*. <https://doi.org/10.4108/eai.26-9-2020.2302779>
- Mizutani, S. (2013). Hybridity and history: A critical reflection on homi K. Bhabha's post-historical thoughts. *Ab Imperio*, 48(4), 27–48. <https://doi.org/10.1353/imp.2013.0115>
- Mostafae, J. (2016). Investigating Identity, Ambivalence, Hybridity: A Bhabhaian Reading of J. M. Coetzee's *Foe* and *Disgrace*. *Advances in Language and Literary Studies*, 7(6). <https://doi.org/10.7575/aiac.all.v.7n.6p.163>
- Muhammad, H., & Athar, R. (2022). Annals of Human and Social Sciences. *Annals of Human and Social Sciences*, 3(3), 1–11. <https://ojs.ahss.org.pk/journal/article/view/21/69>
- Newns, L. (2020). Domestic Intersections in Contemporary Migration Fiction: Homing the Metropole. In *Routledge*. Routledge.
- Pourjafari, F., & Vahidpour, A. (2014). Migration Literature: A Theoretical Perspective. *The Dawn Journal*, 3(1), 679–692.
- Ramone, J. (2011). *Postcolonial Theories*. Palgrave Macmillan.

- S, L. (1998). Defining the Immigrant. *Handbook of Immigrant Health*, 19–36.
https://doi.org/https://doi.org/10.1007/978-1-4899-1936-6_2
- Syed, A. (2021). *Sara Jafari takes on sexuality, addiction, and Muslim guilt in "The Mismatch."* Mesa Magazine.
<https://mesamag.wordpress.com/2021/09/01/sara-jafari-takes-on-sexuality-addiction-and-muslim-guilt-in-the-mismatch/>
- Toney, M.B., Bailey, A. K. (2014). *Encyclopedia of Quality of Life and Well-Being Research*. Springer, Dordrecht.
https://doi.org/https://doi.org/10.1007/978-94-007-0753-5_1804
- Umar, A. D., & Lawan, N. (2024). Critical Review of Postcolonial Theory of Homi Bhabha's Hybridity: A Study of "The Location of Culture." *Middle East Research Journal of Linguistics and Literature*, 4(01), 15–19.
<https://doi.org/10.36348/merjll.2024.v04i01.003>
- Wang, Y. (2018). The cultural factors in postcolonial theories and applications. *Journal of Language Teaching and Research*, 9(3), 650–654.
<https://doi.org/10.17507/jltr.0903.26>



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A